

# Atanesyan Samson Ashkhen

✉ ashkhen.atanesyan@ysu.am

## Faculty of Russian Philology

Chair of Russian Literature

Head of the chair, associate professor

## 🎓 Education

<b>Institution</b>	Yerevan State University.
<b>Faculty</b>	Faculty of the Russian Language and Literature
<b>Date</b>	1979 - 1984
<b>Degree name</b>	Qualified specialist

## 🎓 Scientific Rank/degree

<b>Institution</b>	Yerevan State University
<b>Date</b>	2008
<b>Degree name</b>	Associate professor
<b>Specialty</b>	Philological sciences

  

<b>Institution</b>	Literature Institute of Literature National Academy of Sciences of Armenia
<b>Date</b>	2002
<b>Degree name</b>	Candidate
<b>Specialty</b>	Philological sciences
<b>Scientific Supervisor</b>	Acad, L.Mkrtchyan
<b>Research Topic</b>	M. Saltykov-Shchedrin in Armenian translations and criticism.

## 🌐 Language skills

Հայերեն Русский Deutsch English

## 📁 Work experience

<b>Institution</b>	Yerevan State University, Russian literature department
<b>Period of time</b>	2009 till now
<b>Rank/degree</b>	Head of the Department of Russian Literature

## 🔍 Scientific interests

- Russian Literature
- Armenian-Russian literary relations

- The theory and practice of fiction translation
- 

## Participation in international conferences and seminars

---

**07/11/2021 -** International Conference  
**08/11/2021** Bryusov State University  
Armenia

---

**07/10/2020 -** International Conference  
**08/10/2020** Bryusov State University  
Armenia

---

**24/10/2019** International Conference  
Yerevan State University  
Armenia

---

**14/10/2017 -** International Conference  
**16/10/2017** Bryusov State University  
Armenia

---

**26/09/2015 -** International Conference  
**27/09/2015** Bryusov State University  
Armenia

---

**05/10/2014 -** International Conference  
**07/10/2014** Bryusov State University  
Armenia

---

**24/10/2007 -** International Conference  
**25/10/2007** Yerevan State University  
Armenia

---

## Publications

---

*Article*

**Վ.Նաբոկովի դրամատուրգիայի գեղարվեստական առանձնահատկությունները**  
Աշխեն Աթանեսյան  
Հանդես ԵԹԿՊԻ 2023 222-232

---

*Article*

**Некоторые стилистические приемы в ранних рассказах А. П. Чехова и их передача в армянских переводах**  
А.С. Атанесян  
Русский язык в Армении 2023 97-104

---

*Article*

**МОТИВ РОДИНЫ В РАННЕЙ ЛИРИКЕ И. БУНИНА**

Աշխեն Սամսոնովնա Ատանեսյան  
Ռուսագիտության արդի հիմնախնդիրները 2023 205-215

---

Article

**Портрет как средство психологической характеристики в романе М.Е. Салтыкова-Щедрина «Господа Головлевы» и его воссоздание в армянском переводе**

Աշխեն Ատանեսյան

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Ռուս բանասիրություն: 2023 15-27

---

Article

**ЦВЕТОВАЯ СИМВОЛИКА В СБОРНИКЕ В.БРЮСОВА «В ТАКИЕ ДНИ»**

Աշխեն Ատանեսյան

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2023 266-276

---

Article

**Ռուսական դրամատուրգիայի դրսևփորումները արդի հայ թատրոնում**

Աշխեն Ատանեսյան

Արվեստագիտական հանդես 2023 167-172

---

Article

**К вопросу о переводе рассказов Ф.М.Достоевского на армянский язык.**

Ходжоян Ю.М., Атанесян А.С.

Русская и национальные литературы 2021 13-27

---

Article

**Английский цикл эссе Иосифа Бродского "О поэтах и поэзии"**

Աշխեն Ատանեսյան, Յուլիա Խոջոյան

Շախմատ 2016 3-13

[http://www.kantegh.am/kantegh\\_am/Home.aspx](http://www.kantegh.am/kantegh_am/Home.aspx)

---

Article

**Ницшеанские мотивы в поэзии К. Бальмонта**

Աշխեն Ատանեսյան, Յուլիա Խոջոյան

Շախմատ 2016 3-11

[http://www.kantegh.am/kantegh\\_am/Home.aspx](http://www.kantegh.am/kantegh_am/Home.aspx)

---

Article

**Из истории восприятия творчества М. Е. Салтыкова-Щедрина в армянской действительности**

Ատանեսյան Աշխեն Սամսոնովնա

Русский язык в Армении 2015 34-39

<http://www.aniedu.am/magazines/2013/75-magazines2013/468-russianinarm2013.html>

---

Article

**Հավատքն ու գոյի առեղծվածը Վ. Գրիգորյանի "Մանյա այրք" վեպում**

Աշխեն Ատանեսյան

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2015 150-153

<http://www.ysitc.am/handes/>

---

Article

**Методические основы изучения творчества И. А. Бунина в вузе**

Ашхен Атанесян

ՄՀԻՆԻՍ 2015 58-63

<http://www.ijevan.yసు.am/science/collection-of-scientific-articles/>

---

*Conference*

**Сказки Салтыкова-Щедрина в армянских переводах (некоторые вопросы смысловой и стилистической адекватности)**

Ашхен Атанесян

---

*Conference*

**Речевая характеристика образа Молчалина в армянских переводах комедии А. С. Грибоедова "Горе от ума"**

А. С. Атанесян, Ю. М. Ходжоян

---

*Conference*

**Армянские источники в трудах Н. М. Карамзина**

Атанесян А. С.

---

*Conference*

**Повесть "Остров Борнгольм" в контексте публицистики Н. М. Карамзина 1790-х гг.**

Ходжоян Ю. М., Атанесян А. С.

---

*Conference*

**О роли просторечной лексики в создании художественного в переводной литературе.**

А. С. Атанесян, Ю. М. Ходжоян

---

*Conference*

**О воспроизведении приема иронии в армянском переводе цикла М.Е. Салтыкова-Щедрина «Помпадурсы и помпадурши»**

А.С. АТАНЕСЯН

---

*Conference*

**О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ ПЕРЕВОДА ПРОЗЫ А. ПАРОНЯНА НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

Атанесян А.С.

---

*Conference*

**К ПРОБЛЕМЕ ПЕРЕВОДА ПРОИЗВЕДЕНИЙ М. Е. САЛТЫКОВА - ЩЕДРИНА НА АРМЯНСКИЙ ЯЗЫК**

Атанесян Ашхен Самсоновна

---